



# Sportkegler

*Quilleur sportif • Birillisti sportivi*

Offizielles Organ des SSKV • Organe official de l'ASQS • Organo ufficiale dell'ASBS

2. November 2006

Auflage 2400

76. Jahrgang

Nr. 17



## KK Daniel zum Zweiten

Der Berner Klub KK Daniel hat seinen Titel des schweizerischen Klubmeisters erfolgreich verteidigt. Viele Zürcher Klubs in den Medaillenrängen.

Mehr auf Seite 4

## Super Jubiläumsfeier in der Stadthalle Dietikon

**Eine noch nie da gewesene Feier mit super Publikum und Interpreten**

Der SSKV hat zur 75-Jahre Jubiläumsfeier in der Stadthalle Dietikon eingeladen und eine grossartige Anzahl Keglerinnen und Kegler und Freunde des Kegelsports sind der Einladung gefolgt. Sie wurden erwartet von einer Anzahl namhafter Showstars und einem Bankett der Superlative.

Bericht von  
Roland Wellinger, SSKV

Gemäss den Worten von Horst Salutt war dieser Anlass ein grossartiger Erfolg und die Präsenz der über 700 Keglerinnen hat bestätigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind. Wer also auf eine neue erfolgreiche Zukunft setzt, muss grosse Schritte wagen und er ist sich sicher, mit dieser Feier gezeigt zu haben, in welche Richtung der SSKV nun zusteuert.

Ein derartiger grosser Anlass braucht eine grosse Menge Vorarbeit. Es müssen die richtigen Kontakte geknüpft werden und die



*Der durch die Belvoirparkschule festlich geschmückte Saal in der Stadthalle Dietikon am Samstag vor dem grossen Fest.* (Fotos: Sonja Buob)

Organisation des Banketts darf nicht dem Zufall überlassen werden. Zu diesem Zweck konnte die Belvoirparkschule verpflichtet werden, welche mit grossem Aufwand den Saal traumhaft geschmückt hatte und in einer beispielhaft perfekten Art die Verpflegung der Gäste vollzogen hatte. Besonders zu erwähnen ist, dass das ganze Bankett von den Studenten geplant und organisiert wurde, welche dies als Projektarbeit absolviert hatten. Trotz der enormen Geschwindigkeit, mit welcher die Verpflegung vonstatten ging, lief alles ganz ruhig ab und zu keiner Zeit war eine Hektik spürbar. Die Wahl des Menus war sehr gut und es gab sogar für jene, die gerne Fleischlos essen wollten, eine Alternative in vegetarischer Form.

Einen nicht unwesentlichen Anteil am Gelingen des Anlasses liegt an der Wahl der Showakte. Eröffnet haben den Abend die Tätschappemusik aus Lozärn. Ihr Unterhaltungsteil begann bereits im Foyer, wo der Apéro abgehalten wurde, welcher verdankenderweise von der Stadt Dietikon übernommen wurde.

Der offizielle Teil wurde vom Zentralpräsidenten Horst Salutt eröffnet und als Vertreter der gast-

gebenden Stadt Dietikon überbrachte der Stadtpräsident Otto Müller die Grüsse. Weitere Grussworte kamen vom Präsidenten des österreichischen Sportkegel- und Bowlingverbandes Ludwig Kocsis, welcher neben dem Dank für die Einladung gleich noch vermehren durfte, dass während er das Gastrecht in der Schweiz geniessen könne, seine Nationalmannschaft den Weltmeistertitel gewonnen hatte. An dieser Stelle die herzlichsten Gratulationen aus der Schweiz.

Nach einem kurzen Aufspielen der Mariazeller fand unter der Leitung von Michael Giger das Absenden der Jahresmeisterschaft und des Jubiläumscup statt. Für die optischen Höhepunkte sorgten die jungen Girls der Majoretten aus Zürich und ein ganz besonderes Highlight war die aus Funk und Fernsehen bekannte Entertainerin und Siegerin des internationalen Grand-Prix der Volksmusik Marianne Cathomen. Mit einem gelungenem Mix aus bereits bekannten und aus neuen Songs vermochte sie das Publikum so zu begeistern, dass sich einige nicht mehr auf den Stühlen halten konnten und diese begannen, auf den Tischen zu tanzen. Für Magie und Witz sorgte der Mode-

## Inhalt / Sommaire

SSKV-Jubiläum	1-4
SSKV-Klub-MS	5-7
Auf- Abstieg	7
Kegelgirls-MS	8
Goldstar-MS/Zaehringia-MS/ Appenzeller-Turnier	9
5-Stände Wettkampf	10
Schlossberg-MS/Albis-MS	11
Rencontre amicale	13
Edelweiss-MS/Champ. automne/ Champ. chemin de fer	14
Champ. Cantonal/ Coupe romand/ Coupe des Espoirs	15
GV-Einladungen	8,10,11,12,13
Voranzeigen	16

## Terminliste 2006/2007

Nr.	Redaktionsschluss	Ausgabedatum
18	2. Nov. 06	16. Nov. 06
19	23. Nov. 06	7. Dez. 06
20	7. Dez. 06	21. Dez. 06
01	21. Dez. 06	5. Jan. 07
02	4. Jan. 07	18. Jan. 07
03	25. Jan. 07	8. Feb. 07
04	8. Feb. 07	22. Feb. 07



## Jubiläumsanlass 75-Jahre SSKV



Ein begeistertes Publikum. Es wurde sogar auf den Tischen getanzt.



Marianne Cathomen bei ihrem Auftritt.



Die Tätschappemusig machte den Auftakt zur Jubiläumsfeier.



Die Majoretten aus Zürich bei ihrem Auftritt.

rator Fred Bravour und Arturo Casanova verkürzte die Pausen mit einigen musikalischen Intermezzos.

Einen ergreifenden Moment erlebte unser Zentralpräsident Horst Salutt. Als Anerkennung seiner Leistungen für den SSKV überreichte ihm die Präsidenten der Unterverbände einen schönen Kristall und einen schönen Batzen, damit er sich gemeinsam mit seiner Frau Carmen im Urlaub etwas von den Strapazen der vergangenen Wochen erholen kann. Den krönenden Abschluss machten die Mariazeller, welche bis weit nach Mitternacht aufspielten, bis wirklich der letzte Gast seinen Heimweg antrat.

### Grossartige Unterhaltung am Freitag

Mit einem nicht minderen Programm präsentierte sich der Freitag Abend. Dieser stand unter dem Motto «die grösste Metzgete der Schweiz». Doch es blieb nur beim

### Wir sind bereit!

Donnerstag, der 26. Oktober 2006: ein Tag vor Beginn unserer Feierlichkeiten zum 75-Jahre Jubiläum. Es ist noch viel, sehr viel zu tun, doch allmählich nimmt die Sache Formen an. Ich lehne einen Moment zurück, schliesse die Augen und sehe - wie könnte es anders sein - die fünf Kegelbahnen vor mir, die in weniger als vier Tagen in der Stadthalle in Dietikon nicht nur installiert, sondern zur vollen Zufriedenheit unseres Sportpräsidenten Michi Giger zum Laufen gebracht worden sind: das ist eine tolle Leistung eines Teams, die ich nur bewundern kann. Trotzdem muss ich eine Leistung ganz besonders hervorheben: Walti Scheibler hat mit seiner Familie den Aufbau der Bahnen besorgt und magistral Regie geführt. Ihm entging nichts, er war überall präsent, korrigierte, wo etwas zu korrigieren war: ich hatte nie den Eindruck, dass da etwas schief gehen könnte. Solche Leute brauchen wir, sie dürfen sogar ein paar Jahre jünger sein! Danke, Walti, danke Euch allen für Euren enormen Einsatz.

Horst Salutt

## Danke

Es ist uns vom OK ein grosses Bedürfnis, uns bei allen Keglerinnen und Keglern und auch den Freunden des Kegelsports aufs herzlichste für die grossartige Präsenz zu bedanken. Ihr habt uns damit sehr stark eure Loyalität zum SSKV bewiesen und damit macht ihr uns Mut und Hoffnung, uns noch mehr mit viel Energie für unseren schönen Sport einzusetzen.

Ebenso ein grosses Dankeschön geht an die Sponsoren, Inserenten und Spendern sowie an die vielen Helfern, welche Tatkräftig zum guten Gelingen beigetragen haben.

Wir danken ganz besonders der Stadt Dietikon, namentlich dem Stadtpräsidenten Otto Müller und seiner Sekretärin Maya Herzig, für ihr grosses Entgegenkommen und die grossartige Unterstützung. Wir danken Herrn Peter Stierli für das Aufbieten der Schulklassen. Nicht vergessen wollen wir die gute Seele der Stadthalle Ruedi Langhart. Ihm und seinem Team danken wir für den grossartigen Einsatz während dem Aufbau und auch während der Festivitäten. Fehlte etwas oder hat Mal was nicht funktioniert, Ruedi war jederzeit zur Stelle. Danke Ruedi.

## Jubiläumsanlass 75-Jahre SSKV

Motto. Sicher ist, weder am auserwählten Showteil noch am Essen, welches von Horst vorzüglichst vorbereitet wurde, hat's gelegen, dass lediglich 120 Gäste anwesend waren, wovon diese grösstenteils aus Kegler bestanden. Mit einer leichten Enttäuschung müssen wir es akzeptieren, dass es nun Mal keine Garantien für einen vollen Saal gibt. Aber was zählt sind nicht die Quantität sondern die Qualität des Publikums, so die Aussage von Sarah Jane während ihrem Auftritt. Sicher ist, dass keiner der anwesen-

den Gäste es bereut hat, dass er nach Dietikon gekommen ist. So durfte er die aufgestellten bayrischen Hiattamadln mit Gunta erleben, welche für ausgelassene Stimmung sorgten. Für etwas ruhigere Momente sorgten die hübschen Damen der jungen Vokal- und Instrumentalformation Krambambuli. Ein besonderes Highlight war der Auftritt der Grand-Prix Siegerin des Herzens Sarah Jane. Mit ihrer gewaltige Stimme und ihrem jugendlichen Charme vermochte sie das Publikum zu begeistern. Ein besonderes Talent bewies sie wäh-



Die Mariazeller mit Clarissa bei ihrem grossen Auftritt am Samstag.



Die Ehrengäste am Samstag: Otto Müller, Stadtpräsident von Dietikon (links), Ludwig Kocsis, Präsident des ÖSKB und Horst Salutt.

rend ihrem Besuch auf den Kegelbahnen. Sollte eines Tages einmal ihre Gesangskarriere zu Ende gehen, was wir ihr natürlich niemals wünschen, wäre Sportkegeln durchaus eine Alternative, um dort Karriere zu machen.

## Arbeitsloser DJ Rodolfo

Statt fetziger Disco-Musik kamen nur ein paar «laue» Töne aus den Boxen, wobei zu erwähnen ist, dass dies keinesfalls am talentierten DJ Rodolfo aus Cost Rica lag, sondern vielmehr am Ausbleiben der Gäste.

Wir hatten uns doch starke Hoffnung gemacht, die Jüngsten und die Junggebliebenen begeistern zu können, das Kegeln einmal in einer etwas anderen Umgebung zu erleben, doch leider hatte niemand dafür ein Musikgehör.

## Volle Kegelbahn am Schülercup

Eine besondere Unterrichtsstunde durften die Schüler der Klasse E und der Klasse SB1C aus Dietikon erleben. Visuell erfuhren sie anhand des DVD's "Wie lerne ich kegeln" und nachfolgend am lebenden

Objekt, vorgetragen durch einen Trainer des SSKV, was Kegeln bedeutet. Nach dieser kurzen Einleitung ging's daran, das Gesehene in die Praxis umzusetzen, um danach in einem Wettkampf zu ermitteln, welche Klasse stärker ist. Sieger wurde die Klasse E. Sie durften ihren Preis, einen schönen Beitrag in die Klassenkasse, vom Stadtpräsidenten Otto Müller in Empfang werden.

## Brunch oder Katerfrühstück?

Nach einer kurzen Nacht, obwohl durch die Umstellung auf die Winterzeit eine Stunde länger, wurde bereits wieder Währschafes aus der Küche von Horst aufgetischt. Bereits wieder einen frischen Eindruck machten Arturo Casanova und die Mariazeller, welche musikalisch unterhielten. Für die kleinen und grosse Aahhs und Oohhs sorgte Ditino, welcher mit seinen Zauber-



Otto Müller bei der Preisübergabe am Schülercup.



Der Entertainer Arturo Casanova bei einem seiner Auftritte.



Eine unbekannte Schülerin bei der Kugelabgabe. Irgendwas ist hier falsch.

## Jubiläumsanlass 75-Jahre SSKV



*Autogrammjäger Speedy umrahmt von den Hiattamagl und Gunta.*

künsten die wiederum leider spärlich anwesenden Gäste begeisterte. Aus Mangel an Teilnehmern musste das Familienkegeln und das Kinderclub-Kegeln abgesagt werden. Trotzdem liefen die Kegelbahnen nochmals auf Hochtouren. Viele nutzten die

Gelegenheit, selber einmal auszu- probieren, wie auf diesen neuartigen Bahnen zu kegeln ist. Besonders erfreulich war die Anwesenheit mehrere Teenager aus der Um- gebung, welche doch ein reges Inte- resse am Kegelsport zeigten.



*Fred Bravour leitete mit Witz und Magie den Abend als Moderator.*



*Der Zauberer Ditino bei seinem Auftritt am Sonntag*



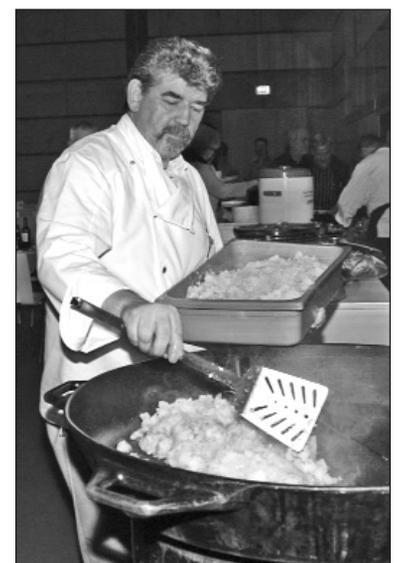
*Sarah Jane nach ihrem Auftritt zusammen mit Horst Salutt.*

Um 16 Uhr war dann definitiv Schluss. Der Saal war wieder leer geräumt, die Küche auf Hochglanz geputzt und die Mannen von Walter Scheibler und der Firma Heiniger begannen erbarmungslos, die Kegelbahnen wieder abzubauen. Und wer jetzt vermutet, dass das Abbauen der Bahnen nun ein Schlusspunkt sei, der irrt sich. Vielmehr ist dies ein Startschuss zu einer neuen Zukunft und einer

Neuorientierung. Oberstes Ziel ist es nun, den Schwung auszunützen und mit voller Energie alles daran zu setzen, dass der SSKV eine Zukunft hat, sodass wir dann in 25 Jahren das 100-Jährige feiern zu können.



*Die jungen Krabmbambulis bei ihrem Auftritt am Freitag sorgten für besinnliche Momente.*



*Horst Salutt bei der Zubereitung der Röstis während der Metzgete.*

## Final SSKV Klubmeisterschaften

# Erfolgreiche Titelverteidigung des KK Daniel

## Starke Zürcher Klubs am Final der SSKV-Klubmeisterschaft

Am Wochenende vom 20. bis 22. Oktober fanden die Finals der schweizerischen Klubmeisterschaft statt, dabei verteidigte der Kegelklub Daniel aus Bern seinen Schweizermeister-Titel erfolgreich. Die Berner verwiesen die Thurgauer vom KK Thurella sowie den überraschenden KK Winti 96 aus Winterthur auf die nächsten Plätze.

Bericht von  
Michael Giger, SSKV

Auf den schwierig zu spielenden Bahnen im Sportcenter Queue d'Arve in Genf sah man in der Kategorie A lange keine Spitzenresultate und viele Kegler taten sich schwer. Am Samstag Nachmittag setzte der KK Winti 96 mit einem Durchschnitt von 742.2 Holz ein erstes hervorragendes Resultat. Das war mehr als viele der Konkurrenten wahrscheinlich erwartet hatten. Der kurz darauf startende KK Thurella überbot mit 747.4 Holz dieses Resultat noch einmal und legte damit die Messlatte ziemlich hoch. Mit 789 Holz hatte Roman Zabel dazu ein erstes Spitzenresultat beige-steuert. Fast alle der nachfolgenden

Klubs scheiterten daran. Auch der KK Topego aus Zürich kam mit 731.6 Holz bei weitem nicht an diese Marken heran. Als zweitletzte gingen die Titelverteidiger aus Bern an den Start. Obwohl gut gestartet wusste man lange nicht ob es reichen würde. Zum Schluss folgten dann aber weitere gute Resultate und Ruedi Hafner machte mit seinen 799 Holz alles mehr als klar. Mit einem Durchschnitt von 759.2 Holz übertrafen die Berner die Thurgauer noch einmal deutlich und sicherten sich damit die erfolgreiche Titelverteidigung. Die Silbermedaille ging an den KK Thurella und Bronze an den KK Winti.

Im Final der Kategorie B, ausgetragen in Luzern, setzten die Einheimischen vom KK Fortuna mit 808.4 Holz eine erste gute Marke. Man wusste zwar zu diesem Zeitpunkt nicht, was das Wert war, aber als Klub um Klub deutlich daran scheiterte begann man zu glauben, dass hier mindestens eine Medaille in der Luft lag. Als drittletzter Klub starteten am Sonntag die Zürcher Favoriten vom KK Meierisli. Mit 821.6 Holz Durchschnitt verwiesen sie die Einheimischen vom KK



Schweizer Klubmeister Kategorie A: KK Daniel Bern. (Fotos: SSKV)

Fortuna deutlich auf den zweiten Rang. Die Bronzemedaille ging an den KK Tannenberg aus Waldkirch. Auch die Kategorie C wurde von einem Zürcher Klub gewonnen. Der KK Voregg-Unterstrass wurde seine Favoritenrolle in Winterthur gerecht und siegte überlegen. Die Zürcher hatten bereits am Freitag Abend ihr

Resultat von 737.2 Holz vorgelegt. Daran kamen alle Nachfolgenden nie heran und die Zürcher konnten somit ihren Sieg von 2004 ebenfalls wiederholen. Der KK Reuss aus Altdorf sicherte sich die Silbermedaille vor KK Eschenholz aus Eschenbach.



Schweizer Klubmeister Kategorie B: KK Meierisli, Zürich



Schweizer Klubmeister Kategorie C: KK Voregg-Unterstrass Zürich

### Impressum

**Gesamtredaktion**  
Roland Wellinger, Buckstrasse 2  
8173 Riedt-Neerach  
Tel.: 044 858 19 94 / Fax: 044 858 19 53  
E-Mail: redaktion@sskv.ch

**Voranzeigen / Mutationen  
Wettkampfausschreibungen**  
Heinz Ruf, Froburgerweg 3  
Postfach 262, 4710 Balsthal,  
Tel.: 062 391 46 49  
E-Mail: ruf@sskv.ch

**Zentralpräsident**  
Horst Salutt, Gäuggelstrasse 6,  
7000 Chur,  
Natel: 079 355 58 25  
Fax: 081 252 55 64  
E-Mail: salutt@sskv.ch

**Sportpräsident**  
Giger Michael, Jurastrasse 19  
4566 Halten,  
Tel.: 032 675 79 70  
Natel: 079 240 63 05  
E-Mail: giger@sskv.ch

**Zentralkassier**  
Bucher Stefan  
Postfach 42  
6010 Kriens,  
Tel.: 041 320 61 45  
Fax: 041 329 00 28

**Inseratenannahme**  
Robert Zoller  
Oberdorfstrasse 47  
8953 Dietikon,  
Tel.: 044 740 63 45  
E-Mail: robertzoller@hispeed.ch

**Geschäftsstelle AKK**  
Postfach 18, 3365 Grasswil,  
Tel./ Fax: 062 968 12 84  
E-Mail: floralocher@bluewin.ch

**Druck und Spedition**  
event assist gmbh, ch-8804 au zh

**Offizielles Organ des SSKV**  
Obligatorisch für alle Mitglieder

**Abopreis für Nichtmitglieder Fr. 35.-**  
erscheint 20x im Jahr

## Final SSKV Klubmeisterschaften

## Schweizerische Klubmeisterschaft 2006

## Schlussrangliste Finalwettkämpfe

## Kategorie A

## Sportcenter Queue d'Arve

## 1. KK Daniel, Bern, Ø 759.2

Hafner Ruedi, 799, Hinni Hansjörg, 726, Wanner Marco, 754, Gehrig Rolf, 720, Giger Michael, 753, Schott Erich, 715, Gygax Peter, 750, Auderset Heinz, 641, Kiener Stefan, 740.

## 2. KK Thurella, Amriswil, Ø 747.4

Zabel Roman, 789, Allemann Walter, 676, Meier Hanspeter, 744, Keller Walter, 655, Gurtner Wilfried, 737, Bubalo Ivan, 652, Widmer Alex, 734, Friederich Oskar, 615, Vogt Urs, 733.

## 3. KK Winti 96, Winterthur, Ø 742.2

Werner Beat, 757, Hess Walter, 715, Gosch Walter, 749, Beerli Astrid, 713, Beerli Daniel, 740, Gosch Peter, 739, Tiberi Marcel, 726.

4. KK Skorpion, Basel, 738.8; 5. KK Topogo, Zürich, 731.6; 6. KK Frohsinn,

Tägerwilen, 716.6; 7. KK Seerose, Flüelen, 714.2; 8. KK Alpenrösl, Giswil, 713.2; 9. KK Affoltern, Affoltern, 709.8; 10. KK Krone-Boys, Lyssach, 709.2; 11. KK Löwen, Kerzers, 709; 12. KK Touring, Lüsslingen, 693.8; 13. KK Specht, Luzern, 672.8

## Kategorie B

## Kegelsporthalle Allmend, Luzern

## 1. KK Meierisli, Zürich, Ø 821.60

Gisler Karl, 844, Hirschi Hans, 797, Terrasi Agostino, 828, Stocker Franz, 797, Wicki Anton, 820, Enderli Wolfgang, 788, Embacher Alois, 818, Steffen Silvia, 783, Lüchinger Ernst, 798, Philippe Peter, 777.

## 2. KK Fortuna, Luzern, Ø 808.4

Zwahlen Hans, 841, Beyeler Bruno, 764, Kurmann Leo, 824, Schmidhauser Max, 761, Stuber Joe, 813, Huwiler Ernst, 799, Kaufmann Jules, 765.

3. KK Tannenber,  
Waldkirch, Ø 796.00

Gossner Thomas, 820, Dal Maso Marco, 807, Graf Werner, 797, Nissen Heinz, 795, Zulli Luigi, 761.

4. KK Riwei, Luzern, 793.60; 5. KK Alpina, Wolfenschiessen, 793.20; 6. KK Linde, Steinhausen, 791.20; 7. KK Drauf, Zürich, 789.60; 8. KK Holzfluh, Balsthal, 789.20; 9. KK Kranz, Sirmach, 788.20; 10. KK Aletsch, Naters, 780.60; 11. KK 3 Tannen, Winterthur, 778.20; 12. KK Blonde, Naters, 776.00; 13. KK Rössli, Pfäffikon, 775.40; 14. KK Belmont, Flims-Dorf, 763.80; 15. KK Les Eclairs, Genève, 756.40; 16. KK Wiesengrund, Täsch, 753.80.

## Kategorie C

## Kegelcenter Winterthur

1. KK Voregg-Unterstrass,  
Zürich, Ø 737.2

Ruckstuhl Adolf, 804, Cordey Gusti, 653, Ruckstuhl Hans, 747, Stutz Remo, 649, Sennhauser Martin, 737, Schenk Peter, 703, Schenk Liselotte, 695.

## 2. KK Reuss, Altdorf, Ø 689.6

Gisler Josef, 784, Gisler Max, 603, Ziegler Gerhard, 714, Gisler Monica, 581, Loretz Rudolf, 672, Casagrande Ferdy, 652, Gamma Clara, 626.

3. KK Eschenholz,  
Eschenbach, Ø 681.2

Büsser Paul, 724, Breu Max, 621, Hutterer Hans, 708, Büsser Manuela, 599, Kaufmann Hans, 686, Vonlanthen Alois, 568, Widmer Josef, 646, Hefli Franz, 642.

4. KK Real, Rapperswil, 678.8; 5. KK Hirsch, Obfelden, 664.8; 6. KK Zytturm/Baarburg, 664.6; 7. KK Traube, Langendorf, 652.0.

Absenden der Ausscheidungen Region 1  
zur Schweizerischen Klubmeisterschaften 2006

**Wallis** (P. Imfeld) Die Kegelbahn im Café Aletsch in Naters war sehr gut besetzt, als Erich Bumann das Absenden mit seinen Begrüßungsworten eröffnete. Die vorzügliche Organisation durch das OK unter der Leitung von Peter und seinen Mitarbeiter bürgte von Anbeginn weg für den Erfolg des Absendens. Als Vertreter des SSKV war Sportpräsident Michael Giger anwesend. Die Rangverkündigung wurde durch Erich vorgenommen. Die Klubs durften ihre Preise entgegennehmen, insbesondere die Kegler

die das höchste Resultat pro Bahn erzielt haben.

Zum Schluss bleibt zu danken, den beiden Kegelbahnbesitzer für die einwandfreie Präparation den Anlagen und die zuvorkommende Bewirtung sowie den Organisatoren dieses Anlasses und zuletzt allen teilnehmenden Klubs für die sportliche und faire Haltung während der Wettkämpfe.

Nochmals herzliche Gratulation allen für den Final qualifizierten Klubs.



Sieger der Region 1, Kategorie A, KK Daniel Bern (Fotos: UV Wallis)



Sieger der Region 1, Kategorie C, KK Täschhorn, Täsch



Sieger der Region 1, Kategorie B, KK Aletsch, Naters

## Regionalauscheidung Region 3 der Schweizerischen Klub-Meisterschaft 2006

**Thurgau** (U. Dierauer) Auf den Bahnen des Keglercenter Waldhorn Tägerwil wurden in spannenden Wettkämpfen die Finalisten für die drei Finalkategorien ermittelt. Über die ganze Zeit wurde schöner und fairer Sport geboten. Das Absenden wurde vielen Personen besucht.

Der Unterverband Thurgau gratuliert allen Finalisten und Ausgezeichneten und dankt für die zahlreiche und sportliche Teilnahme und wünscht allen weiterhin viel Holz.

Der Bericht der Region 2 war bis zum Redaktionsschluss nicht vorhanden und erscheint deshalb mit Fotos in der nächsten Ausgabe Nr. 18 vom 16. November 2006



Die ersten Drei der Region 3, Kategorie A.

(Fotos: UV Thurgau)



Die ersten Drei der Region 3, der Kategorie B



Die ersten Drei der Region 3, der Kategorie C

### Hinweis zum Auf- und Abstieg respektive Einführung des neuen Kategorienmodells

### **Information concernant la relégation/promotion respectivement l'introduction du nouveau system des catégories.**

Alle freiwillig möglichen Kategorien Änderungen sowie Klubwechsel müssen bis zum 10. Dezember 2006 via kantonalen Sportpräsidenten an Heinz Ruf gemeldet werden. Später eintreffende Meldungen können nicht mehr berücksichtigt werden (keine Ausnahmen)

*Tous les changements de catégorie possible volontairement ainsi que les changements des clubs doivent être communiqués à Heinz Ruf au plus tard le 10 décembre 2006 par le président sportif cantonal. Des demandes arrivant plus tard ne peuvent pas être acceptées (aucunes exceptions).*

#### Mögliche Kategorien Änderungen/ changement des catégories possible

- Wechsel 200 (A1/A2) zu 100 Wurf (B1-B3) Kategorien oder umgekehrt
- Passage des catégories 200 (A1/A2) à 100 coups (B1/B2) ou inverse
- Freiwilliger Übertritt in die Altersklasse (ab 65. Altersjahr oder mit Arztzeugnis)
- Passage volontaire en catégorie aînés (à partir du 65ème année ou avec certificat médicale)
- Freiwilliger Verbleib in der Kategorie A2 oder B2 bei Abstieg in die Kategorie B3
- Demande pour rester en catégorie A2 ou B2 en cas de relégation en catégorie B3

Ein freiwilliger Verbleib (Herren 2 Jahre / Damen 4 Jahre) in der Kategorie

B3 ist nicht mehr möglich.

*Restant volontairement en catégorie B3 (hommes 2 ans / dames 4 ans) n'est plus possible.*

Michael Giger, SSKV Sportpräsident



## Kegelgirls-MS / GV-Einladung

# KK Kegelgirls Meisterschaft

## Restaurant Herrenmatt, Flamatt

### vom 1. bis 18. September 2006

## Rekord-Beteiligung bei den Kegelgirls

**Freiburg** (E. Leiser) Die Resultate der Meisterschaft des Kegelklubs Kegelgirls zählten zusätzlich für die Rangliste der Jahresmeisterschaft des Schweizerischen Sportkegler-Verbandes. Aus diesem Grund kegelten in Flamatt alle mit Rang und Namen. Eine besondere Herausforderung für die Freiburger Sportkegler, die sich gegen diese starke Konkurrenz gut positionierten. Nebst zahlreichen Auszeichnungen konnte Marie-Therese Perler, St. Silvester, den Wettkampf in der Kategorie 3 für sich entscheiden und der lizenzierte Junior, Dominik Mäder, Burg-Murten, tat es ihr gleich. Ein absolutes Spitzenresultat erzielten Marcel Bichsel, Zihlschlacht, in der Kategorie 1 mit 1672 Holz, sowie die Ausnahmekönnerin der Kategorie 4, Sawaeng Neubauer, Regensdorf, mit 790 Holz.

Der KK Kegelgirls und die Wirtfamilie Kilchhofer danken allen Keglerinnen und Keglern recht herzlich für die Teilnahme an unserer Meisterschaft und wünschen allen weiterhin gut und viel Holz.

## Rangliste

### Kat. 1, (43 Teilnehmer)

1. Bichsel Marcel, Zihlschlacht, 1672 Holz; 2. Frei Peter, Rapperswil, 1661; 3. Kolly Helmar, St. Silvester, 1650; 4. Küng Niklaus, Jonschwil, 1639; 5. Lüscher Max jun. Basel, 1638; 6. Gygax Peter, Liebefeld, 1618; 7. Kolly Hans, St. Silvester, 1614; 8. Biemann Georges, Freiburg, 1613; 9. Wanner Marco, Rothenburg, 1604; 10. Mäder Roman, Burg-Murten, 1597; 11. Bleiker Ruedi, Schlieren, 1593; 12. Hafner Ruedi, Hergiswil, 1587; 13. Marrancone Enzo, Kerzers, 1585; 14. Kocsis Stefan, Röschenz, 1582; 15. Stampfli Bruno, Düringen, 1582; 16. Thévoz Bernard, Dompierre, 1578; 17. Biolley Roland, Bösingen, 1568; 18. Schwägli Bernard, Kerns, 1568; 19. Jurt Walter, Kloten, 1568.

### Kat. 2, (37 Teilnehmer)

1. Gasser Toni, Wohlen, 1584 Holz; 2. Terassi Agostino, Widen, 1583; 3. Klaus Markus, Flamatt, 1564; 4. Migliorini Fausto, Bern, 1557; 5. Suppa Pasquale, Galmiz, 1557; 6. Wöber Reiner, Cham, 1548; 7. Bader Daniel, Matzingen, 1545; 8. Giger Yvonne, Fräschels, 1525; 9. Thomi Andreas, Kerzers, 1523; 10. Turla Italo,

Balsthal, 1520; 11. Lindner Zdravko, Steckborn, 1518; 12. Ramseyer Alwin, Spiegel, 1511; 13. Von Arx Kurt, Oensingen, 1510; 14. Kilchhofer Heinz, Flamatt, 1508; 15. Achermann Eduard, Rheinfelden, 1505.

### Kat. 3, (48 Teilnehmer)

1. Perler Marie-Theres, St. Silvester, 1569 Holz; 2. Immoos Belinda, Rotkreuz, 1540; 3. Arn Oswin, Gerlafingen, 1531; 4. Küng Claudia, Rickenbach, 1517; 5. Deschenaux Catherine, Grolley, 1507; 6. Hirsiger Werner, Winterthur, 1504; 7. Rein Emil, Zwingen, 1504; 8. Haymoz Hanspeter, Freiburg, 1497; 9. Jurt Christine, Kloten, 1496; 10. Kromer Siegfried, Chur, 1492; 11. Schaller Gabriel, Courtételle, 1489; 12. Allemann Jeannette, Kaltbrunn, 1488; 13. Käser Yolande, Düringen, 1486; 14. Julmy Niklaus, Rechthalten, 1485; 15. Ruf Heinz, Balsthal, 1482; 16. Leupp Trudy, Kerns, 1480; 17. Kurzbein Willi, Riehen, 1477; 18. Waeber Norbert, Giffers, 1477; 19. Fasel Hubert, Alterswil, 1475; 20. Hodel Paul, Wangen, 1473.

### Kat. 4, (29 Teilnehmer)

1. Neubauer Sawaeng, Regensdorf, 790 Holz; 2. Kröppli Astrid, Freiburg, 751; 3. Hayoz Marius, Wünnwil, 743; 4. Krznaric Ivan, Stetten, 739; 5. Domig Hubert, Triesen, 732; 6. Leiser Edith, Alterswil, 728; 7. Stutz Remo, Windlach, 723; 8. Straumann Beatrice, Freiburg, 720; 9. Abrecht-Locher Doris, Lengnau, 702; 10. Zahno Philipp, Heitenried, 700; 11. Neuherr Andreas, Rohrschacherberg, 695; 12. Bertschy André, Giffers, 695; 13. Fochi Hanspeter, Langendorf, 695.

### Kat. Senioren, (39 Teilnehmer)

1. Reber Hansueli, Pratteln, 809 Holz; 2. Lüchinger Ernst, Zürich, 799; 3. Maag Elisabeth, Höri, 794; 4. Gisler Karl, Gross, 791; 5. Eisenmann Reinhold, Schmitten, 787; 6. Achermann Elisabeth, Rheinfelden, 787; 7. Anliker Ulrich, Lyssach, 786; 8. Loosli Ernst, Laupen, 783; 9. Wicki Anton, Zürich, 783; 10. Sturzenegger Franz, Oberuzwil, 782; 11. Hirschi Hans, Zürich, 780; 12. Burlet Eugen, Derendingen, 779; 13. Reichenbach Hedy, Bern, 774; 14. Staller Josef, Horgen, 771; 15. Rohrbach Fritz, Liebefeld, 770; 16. Bader Arthur, Berg, 767; 17. Gründer Paul, Sirmach, 767; 18. Burlet Marlis, Derendingen, 767; 19. Cafilisch Ernst, Flims-Dorf, 767.

### Kat. Altersklasse, (19 Teilnehmer)

1. Embacher Alois, Zürich, 458 Holz; 2. Hubler Gottlieb, Zürich, 447; 3.

## Freiburg

### Einladung

zur 64. ordentlichen Generalversammlung  
vom Mittwoch, 29. November 2006 um 20 Uhr  
im Landgasthof Garmiswil, Düringen

### Traktanden

1. Begrüssung, Appell und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Protokolls der letzten GV
3. Bekanntgabe der Beschlüsse des erweiterten Kantonalvorstandes
4. Jahresbericht des Präsidenten und des Sportpräsidenten
5. Jahresrechnung
6. Bericht der Rechnungsrevisoren
7. Genehmigung der Jahresrechnung
8. Wahl des Vorstandes
9. Wahl der Sportkommission
10. Wahl eines Ersatzrevisors
11. Wahl eines Fähnrichs und eines Ersatzfahnrichs
12. Festsetzung des Jahresbeitrages
13. Festsetzung der Entschädigung zur Unterhaltung am Familienabend
14. Mutationen
15. Ernennung von Veteranen und Ehrenmitgliedern
16. Verschiedenes

Klubs und Einzelmitglieder können die Beiträge 2007 nach der GV an den Kassier bezahlen.

### Invitation

à la 64ème assemblée générale ordinaire  
le mercredi 29 novembre 2006 à 20 h  
à l'Auberge de Garmiswil, Guin

### Tractanda

1. Salutations, appel et nomination des scrutateurs
2. Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale
3. Communication des décisions du comité cantonal élargi
4. Rapports annuels du président et du président sportif
5. Comptes annuels
6. Rapport des vérificateurs
7. Approbation des comptes annuels
8. Election du comité
9. Election de la commission sportive
10. Election d'un vérificateur suppléant
11. Election d'un porte-drapeau et d'un suppléant
12. Fixation de la cotisation annuelle
13. Fixation de l'indemnité pour les frais d'animation de la soirée familiale
14. Mutations
15. Proclamation des vétérans et des membres d'honneur
16. Divers

Les clubs et les membres individuels peuvent verser les cotisations 2007 au caissier après l'assemblée.

Ruckstuhl Hans, Zürich, 438; 4. Rey Hans, Amriswil, 432; 5. Pfändler Louise, Bettlach, 423; 6. Bhend Eduard, Bettlach, 419; 7. Hofmann Ria, Grenchen, 411; 8. Siegrist Jakob, Ostermündigen, 409.

### Kat. Junioren, (4 Teilnehmer)

1. Mäder Dominik, Burg-Murten, 389 Holz; 2. Wenger Marco, Rüttenen, 355.

## Goldstar-MS / Champ. Zaehringia / Appenzeller Turnier

## KK Goldstar-Meisterschaft im Rest. Burgerwald in Bonnefontaine vom 20. September bis 2. Oktober 2006

**Kat. 1. (17 Teilnehmer)**

1. Kolly Hans, St. Silvester, 1637 Holz; 2. Thévoz Bernard, Dompierre, 1630; 3. Biemann Georges, Freiburg, 1622; 4. Gehrig Rolf, Herrenschwanden, 1599; 5. Mäder Roman, Burg-Murten, 1594; 6. Kolly Helmar, St. Silvester, 1591; 7. Hinni Hansjörg, Bremgarten, 1585.

**Kat. 2. (22 Teilnehmer)**

1. Heimo Robert, Villars s. Glâne, 1530 Holz; 2. Fischer Nicole, Corcelles / Payerne, 1530; 3. Marcon Claudine, Payerne, 1529; 4. Kilchhofer Heinz, Flamatt, 1527; 5. Perret Olivier, Lausanne, 1522; 6. Monney Charly, Rueyres-les-Prés, 1520; 7. Suppa Pasquale, Galmiz, 1517; 8. Klaus Markus, Flamatt, 1510; 9. Giger Yvonne, Fräschels, 1502.

## Championnat Zähringia Restaurant de la Clef, Fribourg de 03 au 15 octobre 2006

**Freiburg** (Fernand) Der KK Zähringia dankt allen Teilnehmerinnen und Teilnehmer für's sportliche Mitmachen. Er gratuliert den Ausgezeichneten und allen andern weiterhin Guet Holz.

Le club de quilles Zaehringia remercie toutes les joueuses et tous les joueurs de leurs participation amicale et sportive, il félicite les distingués (ées) et souhaite à tous les autres Guet Holz pour la suite.

**Rangliste****Cat. 1, (20 joueurs)**

1. Kolly Helmar, St. Silvester, 1670 Bois; 2. Gehrig Rolf, Herrenschwanden, 1653; 3. Thévoz Bernard, Dompierre, 1645; 4. Zwirn Helmut, Villars-sur-Glâne, 1643; 5. Raetz Linus, Fribourg, 1637; 6. Portmann Marius, Muttentz, 1632; 7. Biemann Georges, Fribourg, 1632; 8. Giger Michael, Halten, 1626.

**Cat. 2, (19 joueurs)**

1. Poffet Urs, Düdingen, 1644 Bois; 2. Ramseyer Alwin, Spiegel, 1642; 3. Portmann Marius, Düdingen, 1601; 4. Perret Olivier, Lausanne, 1601; 5. Bindit Jean-Michel, Besencens, 1597; 6.

**Kat. 3, (23 Teilnehmer)**

1. Rappo Alois, Schmitten, 1485 Holz; 2. Gremaud Norbert, Posieux, 1469; 3. Deschenaux Catherine, Grolley, 1469; 4. Pellet Umberto, Düdingen, 1465; 5. Schmid Roland, Freiburg, 1456; 6. Perler Marie-Therese, St. Silvester, 1454; 7. Bulliard Beatrice, Freiburg, 1440; 8. Schaller Gabriel, Courtetelle, 1437; 9. Krattinger Josef, Tentlingen, 1433; 10. Julmy Niklaus, Rechthalten, 1420.

**Kat. 4, (17 Teilnehmer)**

1. Beyeler Hans-Rudolf, Schwarzsee, 697 Holz; 2. Graf Ruth, Finsterhennen, 690; 3. Straumann Beatrice, Freiburg, 685; 4. Zahno Philipp, Heitenried, 673; 5.

Bertschy Andre, Giffers, 670; 6. Kröpfl Astrid, Freiburg, 669; 7. Leiser Edith, Alterswil, 667.

**Kat. Senioren, (13 Teilnehmer)**

1. Sprung Fritz, Naters, 741 Holz; 2. Enzler Josef, Bern, 737; 3. Schwab Fritz, Kerzers, 733; 4. Reichenbach Hedy, Bern, 728; 5. Hachen Hans, Kerzers, 726; 6. Colliard Robert, Belfaux, 722.

**Kat. Altersklasse, (2 Teilnehmer)**

1. Piller Paul, Dompierre, 406

**Kat. Junioren, (3 Teilnehmer)**

1. Mäder Dominik, Burg-Murten, 361 Holz; 2. Beyeler Cindy, Schwarzsee, 310.

Mühlemann Daniel, Fräschels, 1582; 7. Zumwald Marius, Fribourg, 1582; 8. Suppa Pasquale, Kerzers, 1578.

**Cat. 3, (31 joueurs)**

1. Waeber Norbert, Giffers, 1572 Bois; 2. Gremaud Norbert, Villars-sur-Glâne, 1561; 3. Rappo Alois, Schmitten, 1561; 4. Haymoz Hans-Peter, Fribourg, 1556; 5. Deschenaux Catherine, Grolley, 1551; 6. Käser Yolanda, Düdingen, 1549; 7. Pellet Umberto, Düdingen, 1543; 8. Fasel Hubert, Alterswil, 1540; 9. Julmy Niklaus, Rechthalten, 1539; 10. Emery Francis, Payerne, 1533; 11. Perler Marie-Therese, Düdingen, 1512; 12. Schmid Roland, Fribourg, 1499; 13. Zosso Josef, Fribourg, 1499.

**Cat. 4, (18 joueurs)**

1. Zahno Philipp, Heitenried, 759 Bois; 2. Jenny Hubert, Wünnewil, 755; 3. Vaucher

Thomas, Alterswil, 731; 4. Straumann Beatrice, Fribourg, 730; 5. Gremaud Jean-Pierre, Les Avanchets, 724; 6. Peiry Charles, Treyvaux, 722; 7. Leiser Edith, Alterswil, 719; 8. Peissard Eliane, Schmitten, 716; 9. Brühlhart Brigitte, Fribourg, 716.

**Cat. Seniors, (13 joueurs)**

1. Hachen Hans, Kerzers, 810 Bois; 2. Rohrbach Fritz, Liebefeld, 800; 3. Sprung Fritz, Naters, 798; 4. Fankhauser Fritz, Bern, 791; 5. Colliard Robert, Belfaux, 785; 6. Loosli Gotthelf, Zollikofen, 782.

**Cat. Aînés, (5 joueurs)**

1. Herren Paul, Lengnau, 438 Bois; 2. Baeriswil Josef, Alterswil, 437.

**Cat. juniors, (3 joueurs)**

1. Mäder Dominik, Burg-Murten, 356 Bois; 2. Kolly Yanick, St. Silvester, 334.

Rickenbach b/Wil, 1509; 6. Fässler Hermann, Eichberg, 1507.

**Kat. 4, (15 Teilnehmer)**

1. Neuherz Andreas, Rorschacherberg, 729 Holz; 2. Lüthi Sonja, Wald, 718; 3. Schegg Marc, Au, 716; 4. Brändle Hermann, Niederuzwil, 712; 5. Giger Walter, Au / SG, 703; 6. Scardanzan Carlo, Arbon, 702.

**Kat. Senioren, (20 Teilnehmer)**

1. Dal Maso Marco, Niederuzwil, 778 Holz; 2. Bader Arthur, Berg, 776; 3. Maag Elsbeth, Höri, 774; 4. Giger Maria, Au /

SG, 769; 5. Hunger Johann, Thalkirch, 766; 6. Maag Emil, Höri, 762; 7. Breitenmoser Josef, Kirchberg, 761; 8. Fischbacher Ruth, Binningen, 755.

**Kat. Altersklasse, (25 Teilnehmer)**

1. Graf Werner, Engelburg, 471 Holz; 2. Ruckstuhl Adolf, Zürich, 460; 3. Gübeli Ernst, Eschenbach, 448; 4. Embacher Alois, Zürich, 444; 5. Wittwer Ernst, Rüti, 443; 6. Joho Peter, Winterthur, 442; 7. Nissen Heinz, Zuzwil, 434; 8. Schwenger Richard, Winterthur, 426; 9. Keller Leo, Märstetten, 423; 10. Vollenweider Hansruedi, Winterthur, 422.



## Appenzell

### Appenzeller Turnier Rest. Hof Appenzell vom 6. bis 14. Oktober 2006

**Appenzell** (U. Huber) Wir danken allen Keglerinnen und Keglern für die Teilnahme an unserer Meisterschaft im Rest. Hof in Appenzell. All denen, die eine Auszeichnung erkämpft haben, gratulieren wir ganz herzlich. Allen anderen wünschen wir das nächste Mal mehr Holz und auch ein wenig mehr Glück, das es ja auch beim Kegelsport zuweilen braucht!

Dem Wirt Chlätus Dörig und seinem Team danken wir für die bestens gepflegten Bahnen, sowie für Speis und Trank! Wir hoffen auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr bei uns in Appenzell.

**Rangliste****Kat. 1, (22 Teilnehmer)**

1. Meier Ivo, Kaltbrunn, 1675 Holz; 2. Schoder Heinz, Oberdürnten, 1667; 3. Frei Peter, Rapperswil, 1644; 4. Bichsel Marcel, Zihlschlacht, 1642; 5. Graf Heinz, Effretikon, 1640; 6. Gurtner Wilfried, Güttingen, 1631; 7. Hagen Rolf, Bazenheid, 1614; 8. Jakob Heinz, St.Gallen, 1613; 9. Fuchs Alfred, Binningen, 1609.

**Kat. 2, (16 Teilnehmer)**

1. Huber Ursula, Gonten, 1593 Holz; 2. Lipp Christian, Tomils, 1591; 3. Vogt Urs, St. Gallen, 1582; 4. Urbani Marcello, Winterthur, 1566; 5. Meili René, Urdorf, 1565; 6. Hilbe Herbert, Triesenberg, 1542; 7. Bader Daniel, Matzingen, 1541.

**Kat. 3, (15 Teilnehmer)**

1. Kappler Paul, Niedervil, 1559 Holz; 2. Bänziger Marcel, Pfäffikon, 1514; 3. Keller Walter, Güttingen, 1513; 4. Bieri Heinz, Pfäffikon, 1510; 5. Küng Claudia,

### Kegel- und Bowlingbahzubehör aller Art



Pilatusweg 339  
CH- 5053 Wittwil

Tel. 062 721 46 94  
Fax 062 721 46 93

**Martin Weber**

Natel 079 232 52 68

Mail: weber-m@bluewin.ch

## 5-Stände Wettkampf / GV-Einladung

## 5-Stände Wettkampf 2006

AG - SH - TG - SG - ZH

im Hotel Restaurant Linde  
in Küngoldingen

Der ASKV hatte in diesem Jahr die Ehre, diesen schönen und immer wieder sehr spannenden Mannschafts-Wettkampf zu organisieren und auszutragen. Auf der tadellos gepflegten 4er Anlage wurde sehr ansprechender Kegelsport gezeigt.

Bericht von  
Bruno Juchli, UV Aargau

In diesem Jahr bot der 5-Stände Wettkampf wieder Hochspannung bis in den letzten Durchgang. Die Thurgauer lagen zu diesem Zeitpunkt bereits fast unerreichbar an der Spitze, aber dahinter war noch alles möglich. Die Mannschaften aus St. Gallen, Zürich und dem Aargau konnten alle noch aus eigener Kraft den zweiten Schlussrang erreichen. Mit dem zweithöchsten Tagesresultat von Toni Gasser konnten die Aargauer ihren Heimvorteil ausnutzen und erreichten hinter den Thurgauern und vor den St. Gallern den zweiten Rang. Speziell zu erwähnen sind die Keglerinnen und Kegler der Kategorie 4 diesen Wettkampf immer wieder prägen. Gilt es doch, unter Leistungsdruck und unter Wettkampfbedingungen ein so gutes Resultat zu erzielen, dass für die anderen Mannschafts-Mitglieder keine allzu grosse, oder noch besser, gar keine Aufholjagd losbricht.

Die Spezialpreise, in Form von jeweils zwei Flaschen edlen Rebsaftes, gesponsert von Walo Schraner / Firma Riegger, wurden erkämpft durch: Bader Daniel TG höchstes Total mit 806 Holz, Gasser Toni AG höchstes Voll mit 392 Holz und

Rogina Ljubomir SG höchster Spick mit 429 Holz.

Einen besonderen Dank geht an Kari Kramlehner, unseren Webmaster, der uns seine Person und eine ganze Palette an Hardware zur Verfügung gestellt hatte. Die Resultate wurden mittels Beamer-Technik von Kari topaktuell auf eine Leinwand übertragen und waren somit für alle Anwesenden zu jeder Zeit ersichtlich. So konnten alle von A bis Z mitfiebern und mitzittern.

Danke auch an die Wirtfamilie Kuhn mit Personal und an alle Helfer die uns tatkräftig unterstützt, und uns somit einen schönen und reibungslosen Wettkampftag gewährleistet haben.

## Rangliste

## 1. UV Thurgau Ø 754,6

Bader Daniel 806 Holz, Tonini Mario 775, Keller Walter 756, Serratore Vincenzo 740, Ajd Jaga 696, Coach: Dierauer Ueli

## 2. UV Aargau Ø 742,2

Gasser Toni 792 Holz, Schifferle Hans 759, Leuenberger Jean-Pierre 748, Stillhart Stefan 714, Rüegg Beatrix 698, Coach: Spuler Josef

## 3. UV St. Gallen Ø 738,6

Rogina Ljubomir 789 Holz, Gisler Stephan 761, Scardanzan Carlo 735, Schwingenschrot Karl 725, Neuherz Andreas 683, Coach: Hagen Rolf

## 4. UV Zürich Ø 734,0

Urbani Marcello 777 Holz, Herren Marianne 746, Meier Claude 741, Wittwer Rosmarie 723, Wäspe Ernst 683, Coach: Gehrig Myrtha

## 5. UV Schaffhausen Ø 726,2

Bubalo Ivan 777 Holz, Krznaric Ivan 739, Suberamanium Moorthy 738, Brandenberger Erwin 723, Theiler Beat 654, Coach: Werner Beat



Die Zweitplatzierten und Gastgeber, UV Aargau



## Aargau

## Einladung

zur 74. ordentlichen Generalversammlung  
vom 29. November 2006 um 19.00 Uhr  
im Hotel Zwysighof, Wettingen

## Traktanden:

1. Begrüssung und Appell
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der letzten Generalversammlung mit Abnahme
4. Abnahme der Jahresberichte:
  - a) des Präsidenten
  - b) des Sportpräsidenten
  - c) des Seniorenobmann
  - d) des Mutationsführer
5. Abnahme der Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsprüfungskommission:
  - a) Bericht des Kassier
  - b) Bericht der Rechnungsprüfungskommission
6. Wahlen
7. Ehrungen
8. Festsetzung des Jahresbeitrages:
  - a) für Hauptmitglieder
  - b) für Doppelmitglieder
  - c) für Passivmitglieder
  - d) für Vorstandsentschädigung
9. Jahresprogramm 2007
10. Behandlung eingereicherter Anträge
11. Bestimmung des nächsten Tagungsortes
12. Verschiedenes

## Wichtige Hinweise für alle Keglerinnen und Kegler:

Die Teilnahme ist für Hauptmitglieder obligatorisch.

Anträge sind schriftlich bis am 14. November 2006 an René Heutschi, Fluhmattstr. 18, 5400 Baden, zu richten.

Das Absenden der kantonalen Anlässe mit grosser Tombola findet am 13. Januar 2007 im Hotel Zwysighof, Wettingen statt.

Der Vorstand freut sich auf eine grosse Beteiligung und dankt den Teilnehmer/-innen im voraus.

Für den ASKV-Vorstand: Präsident René Heutschi



Die Sieger des 5-Ständewettkampfs, UV Thurgau

(Fotos: UV Aargau)

## Schlossberg-MS / Albis-MS / GV-Einladung

## Zürich

## Schlossberg MS

im Kegelercenter Winterthur

vom 1. Oktober bis 15. Oktober 2006

**Winterthur** (M. Kistner) Auf den Wülfliinger Bahnen an der Schlossberg-Meisterschaft wurden auch auf den Bahnen 1 und 2 hohe Resultate geschossen, allen voran Roman Zabel in der Kategorie 1 mit 1680 Holz und Daniel Bader in der Kategorie 2 mit 1654 Holz. Das Center-Team dankt allen Keglerinnen und Keglern recht herzlich. Die Resultate stimmten, die Atmosphäre stimmte, die Gäste stimmten. Was will man noch mehr.

Etwas mehr leistete das Kegelercenter zum Jubiläumsjahr. Keglerinnen und Kegler, die alle drei SSKV-Meisterschaften 2006 im Kegelercenter Winterthur bestritten hatten, kamen in eine Verlosung. Es wurden 18 Kranzkarten verlost. 9 Kranzkarten à 20.- und 9 Kranzkarten à 10.- Die glücklichen Gewinner sind: Kategorie 1: Peter Meier aus Uster, Ruedi Bleiker aus Schlieren, Hans Theus aus Felsberg. Kategorie 2: Daniel Bader aus Matzingen, Klaus Knöpfe aus Schaffhausen, Ivan Bubalo aus Schaffhausen. Kategorie 3: Daniel Rossacher aus Giswil, Claude Meier aus Zürich, Heinrich Müller aus Winterthur, Kategorie 4: Remo Stutz aus Weiach, Klara Bai aus Altikon, Sawaeng Neubauer aus Regensdorf. Kategorie Sen: Hans Hirschi aus Zürich, Franz Stocker aus Zürich, René Ackermann aus Elgg. Kategorie AK: Alois Embacher aus Zürich, Omera Zambelli aus Zürich, Walter Brändli aus Jona.

Das Center-Team wünscht allen

Keglerinnen und Keglern noch einen guten Schlussspurt im 2006 und freut sich auf ein Wiedersehen beim 400-Kugelwettbewerb Ende Dezember dieses Jahres.

## Rangliste

## Kat. 1, (25 Teilnehmer)

1. Zabel Roman, Merishausen, 1680 Holz; 2. Meier Ivo, Kaltbrunn, 1642; 3. Kuhn Roland, Niederglatt, 1628; 4. Werner Beat, Schaffhausen, 1621; 5. Brechbühl Walter, Oberburg, 1618; 6. Frei Peter, Rapperswil, 1609; 7. Schoder Heinz, Oberdürnten, 1604; 8. Gosch Walter, Sennhof, 1597; 9. Kesic Ilija, Arbon, 1597; 10. Aebersold Rudolf, Neftenbach, 1572.

## Kat. 2, (22 Teilnehmer)

1. Bader Daniel, Matzingen, 1654 Holz; 2. Tiberi Marcel, Buchs / ZH, 1584; 3. Urbani Marcello, Winterthur, 1558; 4. Litschi Karl, Winterthur, 1548; 5. Lindner Zdravko, Steckborn, 1534; 6. Gübeli Marcel, Dübendorf, 1530; 7. Rozza Louis, Arbon, 1530; 8. Mitric Rajko, Winterthur, 1521; 9. Philippe Peter, Zürich, 1511.

## Kat. 3, (13 Teilnehmer)

1. Suberamanium Moorthy, Schaffhausen, 1522 Holz; 2. Gugelmann Urs, Winterthur, 1464; 3. Hirsiger Werner, Winterthur, 1457; 4. Wälz Peter, Wallisellen, 1453; 5. Meier Claude, Langnau a.A., 1431; 6. Müller Heinrich, Winterthur, 1428.

## Kat. 4, (14 Teilnehmer)

Gosch Peter, Winterthur, 1647; 4. Exer Walter, Hausen, 1645; 5. Werner Beat, Schaffhausen, 1643; 6. D' Arienzo Loreto, Bubikon, 1626; 7. Graf Heinz, Effretikon, 1618; 8. Meili Robert, Zürich, 1592; 9. Frei Peter, Rapperswil, 1592; 10. Matzinger Hans, Oberhasli, 1589.

## Kat. 2, (22 Teilnehmer)

1. Hofstetter Hansjürg, Maschwanden, 1540 Holz; 2. Hagenbuch Leo, Samedan, 1533; 3. Terrasi Agostino, Widen, 1533; 4. Annen Zeno, Baar, 1523; 5. Lüchinger Walter, Zürich, 1521; 6. Lipp Christian,

1. Locher Doris, Lengnau, 666 Holz; 2. Neubauer Sawaeng, Regensdorf, 660; 3. Bai Klara, Altikon, 650; 4. Bättig Daniel, Zürich, 644; 5. Sekinger Beat, Fahrweid, 641; 6. Hefti Franz, Eschenbach, 641.

## Kat. Senioren, (24 Teilnehmer)

1. Neubauer Fritz, Regensdorf, 806 Holz; 2. Gisler Karl, Gross, 780; 3. Dal Maso Marco, Niederuzwil, 766; 4. Breitenmoser Josef, Kirchberg, 762; 5. Ackermann René, Elgg, 754; 6. Keller Margrit, Märstetten, 748; 7. Burgener Hans, Winterthur, 747; 8. Maag Emil, Höri, 736; 9. Bader Arthur, Berg, 732; 10. Stocker Franz, Zürich, 731; 11. Pandiani Heinz, Bassersdorf, 731.

## Kat. Altersklasse, (33 Teilnehmer)

1. Cordey Gusti, Zürich, 462 Holz; 2. Ruckstuhl Adolf, Zürich, 440; 3. Keller Leo, Märstetten, 434; 4. Betschart Eduard, Winterthur, 431; 5. Götz Franz, Altstätten, 422; 6. Graf Werner, Engelburg, 421; 7. Geser Alois, Niederuzwil, 415; 8. Hutterer Hans, Jona, 413; 9. Beerli Werner, Winterthur, 410; 10. Nissen Heinz, Zuzwil, 406; 11. Schenk Liselotte, Zürich, 403; 12. Embacher Alois, Zürich, 399; 13. Wittwer Ernst, Rüti, 399; 14. Ruckstuhl Hans, Zürich, 398.

## Américaine

## Kat. 1, (8 Paare)

1. Zabel Roman/Werner Beat 1686 Holz; 2. Graf Heinz/Bleiker Ruedi 1663; 3. Gosch Walter/Beerli Daniel 1622; 4. Frei Peter/Aebersold Rudolf 1603.

## Kat. 2, (14 Paare)

1. Stocker Franz/Hirschi Hans 1546 Holz; 2. Mitric Rajko/Philippe Peter 1545; 3. Neubauer Fritz/Staller Josef 1532; 4. Gisler Karl/Steffen Silvia 1504; 5. Litschi Karl/Gugelmann Urs 1502; 6. Dal Maso Marco/Breitenmoser Josef 1501.

## Kat. 3, (6 Paare)

1. Selak Martin/Geser Alois 1560 Holz; 2. Keller Leo/Keller Margrit 1489; 3. Beerli Astrid/Betschart Eduard 1457.

## Kat. 4, (5 Paare)

1. Stäger Walter/Frei Heinrich 1381 Holz; 2. Stutz Remo/Cordey Gusti 1330.

## Kat. Altersklasse, (6 Paare)

1. Graf Werner/Nissen Heinz 909 Holz; 2. Ruckstuhl Adolf/Ruckstuhl Hans 877; 3. Barth Niklaus/Embacher Alois 786.

## Seniorengruppe Zürich

## Einladung

zur Generalversammlung der Seniorengruppe Züri  
vom 2. Dezember 2006 um 16.00 Uhr  
im Kegelerzentrum Schmiedhof, Zürich Wiedikon.

Die Traktandenliste samt Unterlagen haben alle Mitglieder rechtzeitig erhalten. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen und wünschen ein paar frohe Stunden.

Da das Kegelerzentrum am ursprünglich vorgesehen Datum nicht zur Verfügung steht, wurde die GV um eine Woche verschoben.

Der Vorstand

## Albis Meisterschaft

Restaurant Rosengarten Affoltern a. Albis

vom 19. September bis 1. Oktober 2006

**Zürich** (W. Exer) An der Albis Meisterschaft waren 134 Keglerinnen und Kegler. Im Namen des KK Hirsch und dem Rosengarten-Team gratulieren wir den Ausgezeichneten, und danken allen für die Teilnahme an der Meisterschaft. Wir wünschen weiterhin "Viel Holz".

## Rangliste

## Kat. 1, (25 Teilnehmer)

1. Bleiker Ruedi, Schlieren, 1671 Holz; 2. Zabel Roman, Merishausen, 1650; 3.

Tomils, 1512; 7. Steck Alfred, Sellenbüren, 1496; 8. Muci Toni, Hausen, 1490; 9. Urbani Marcello, Winterthur, 1485.

## Kat. 3, (15 Teilnehmer)

1. Boltzar Stjepan, Winterthur, 1513 Holz; 2. Herren Marianne, Forch, 1485; 3. Jurt Christine, Kloten, 1465; 4. Specker Pius, Zürich, 1461; 5. Hirsiger Werner, Winterthur, 1456; 6. Maric Branko, Winterthur, 1452.

## Kat. 4, (20 Teilnehmer)

1. Neubauer Sawaeng, Regensdorf, 732 Holz; 2. Krznaric Ivan, Stetten, 698; 3. Wittwer Rosmarie, Affoltern, 695; 4. Stutz Remo, Weiach, 686; 5. Meili Irmgard, Zürich, 677; 6. Barizzi Rosmarie, Urdorf, 674; 7. Sekinger Beat, Fahrweid, 664; 8. Wäpse Ernst, Langnau a/A, 660.

## Kat. Senioren, (23 Teilnehmer)

1. Scheuber Peter, Affoltern a/A, 793 Holz; 2. Wicki Anton, Zürich, 784; 3. Burgener Hans, Winterthur, 777; 4. Maag Emil, Höri, 760; 5. Pfyl Werner, Brunnen, 749; 6. Stocker Franz, Zürich, 744; 7. Pandiani Heinz, Bassersdorf, 743; 8. Schöggel Viktor, Wädenswil, 743; 9. Gisler Karl, Gross, 741; 10. Ackermann Peter, Winterthur, 741.

## Kat. Altersklasse, (24 Teilnehmer)

1. Ruckstuhl Adolf, Zürich, 450 Holz; 2. Tschanz Willi, Hadlikon, 444; 3. Embacher Alois, Zürich, 439; 4. Gisler Karl, Spirigen, 424; 5. Hubler Gottlieb, Zürich, 418; 6. Häfliger Josef, Zug, 413; 7. Huber Maria, Winterthur, 409; 8. Barth Niklaus, Zürich, 401; 9. Villiger Hans, Zug, 400; 10. Tschurr Sebastian, Felsberg, 400.

## GV-Einladung



### **Wallis**

#### **Einladung**

zur 48. Delegiertenversammlung  
auf Samstag den 2. Dezember 2006 13.15 Uhr  
ins Restaurant Café Aletsch in Naters

#### **Traktanden**

1. Begrüssung und Eröffnung der Versammlung
2. a) Zirkulation der Präsenzliste  
b) Wahl der Stimmzähler
3. Appell und Verteilung der Stimmkarten
  - o Klubs mit 5 Mitgliedern = 1 Delegierter
  - o Klubs von 6 bis 10 Mitgliedern = 2 Delegierte
  - o Klubs von 11 bis 15 Mitgliedern = 3 Delegierte
  - o 5 Einzelmitglieder = 1 Delegierter bzw. Stimmberechtigter
4. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der letzten DV (wurde am 27.12.05 allen Präsidenten zugestellt.)
5. Jahresberichte:
  - o der Präsidentin
  - o des Vize- resp. Sportpräsidenten
  - o des Kassiers
  - o der Revisoren
  - o des Mutationsführers, Austritte sind laut Statuten 10 Tage vor der DV schriftlich zu melden
  - o des Senioren Obmann
6. Festsetzung der Mitgliederbeiträge
7. Wahl der Mitglieder des Vorstandes und der Revisoren
  - o Eingegangene Demissionen: keine
8. Bestätigen der Meisterschaften 2007
  - o Jahresmeisterschaften, Programme und Einsätze, Streichresultate,
  - o Walliser Klubmeisterschaft
  - o Schweizerische Klubmeisterschaft
  - o Walliser-Cup (neue Variante)
  - o Weihnachts-Cup
  - o Kantonwettkampf
  - o Coupe-Romande & Coupe des Espoirs
  - o Westschweizer-Einzelmeisterschaft, eine MS in Jahresmeisterschaft integrieren
9. Beschlussfassung über eingereichte Anträge, welche spätestens 3 Wochen vor der DV schriftlich an die Präsidentin einzureichen sind.
10. Statutenänderung sofern Vorschläge
11. Bestimmung des Ortes der nächsten DV (KK Wiesengrund, Täsch)
12. Verschiedenes
13. Ab 19.00 Uhr Nachtessen, Preisverteilung und Tanz laut Programm des KK Aletsch

Walliser Sportkegler Verband  
Chemin de la Ferme, 9  
3963 Crans-Montana

Die Präsidentin Buchet Irmgard  
3963 Crans-Montana, den 11. Octobre 2006



### **Valais**

#### **Invitation**

à la 48ème Assemblée des délégués  
du samedi 02 décembre 2006, à 13.15 heures  
au restaurant Café Aletsch à Naters

#### **Ordre du jour:**

1. Salutations et ouverture de l'Assemblée
2. a) Circulation de la liste des présences  
b) Nomination des scrutateurs
3. Appel et répartition des cartes de vote:
  - o club avec 5 membres = 1 délégué
  - o club avec 6 à 10 membres = 2 délégués
  - o club avec 11 à 15 membres = 3 délégués
  - o 5 membres individuels = 1 délégué donc droit de vote
4. Lecture et approbation du procès - verbal de la dernière Assemblée générale (envoyé aux présidents le 27.12.05)
5. Rapports annuels:
  - o De la présidente
  - o du vice-président resp. président sportif
  - o du caissier
  - o des réviseurs
  - o du chef des mutations, selon statuts, retraite doit être annoncé par écrit, 10 jours avant l'AD.
  - o du chef des seniors
6. Fixation de la cotisation des membres
7. Élection des membres du comité et des vérificateurs des comptes démissions: personne
8. Confirmer les championnats pour 2007  
Programme et engagements, résultats biffés,
  - o Championnat valaisan inter club
  - o Championnat suisse inter club
  - o Coupe valaisanne (nouveau système)
  - o Coupe de Noël
  - o Championnat suisse individuel
  - o Coupe Romande & Coupe des Espoirs romands
  - o Championnat individuel de la Suisse romande et combinaison avec champ.VS.
9. Toute proposition est à envoyer au plus tard 5 jours avant l'assemblée générale, par écrit, au président cantonal
10. Ratification des statuts
11. Confirmation du lieu de la prochaine assemblée des délégués ( KK Wiesengrund, Täsch )
12. Divers
13. A partir de 19.00 heures souper, distribution des prix et danse selon programme du KK Aletsch

Association cantonale valaisanne des quilleurs sportifs  
Chemin de la Ferme, 9  
3963 CRANS-MONTANA

La présidente Buchet Irmgard  
3963 Crans-Montana le 11 octobre 2006

**[www.sport.zh.ch/](http://www.sport.zh.ch/)**


**SWISSLOS**  
**SPORT-TOTO**  
 SPORTFONDS DES KANTONS ZÜRICH

## GV-Einladungen / Rencontre amicale

**Glarus****Einladung**

zur ordentlichen Generalversammlung des GSKV  
vom Sonntag, 10. Dezember 2006 15.00 Uhr  
im Rest. Sonne, Laupen

**Traktanden**

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten GV
4. Jahresberichte
  - a) des Verbandspräsident
  - b) des Sportpräsident
  - c) des Kassiers
  - d) der Kontrollstelle
5. Mutationen / Neuaufnahmen
6. Wahlen
  - des Sportpräsident
  - des Kassiers
  - des Vicepräsident
7. Bekanntgabe des Jahresprogramms 2007
8. Behandlung eingereichter Anträge
9. Bestimmung des nächsten Tagungsortes
10. Ehrungen
11. Verschiedenes

Anträge sind bis 10 Tage vor der Generalversammlung an den Präsidenten, Ivo Meier, Untere Altbreitenstrasse 1,8722 Kaltbrunn zu richten.

Wir erwarten pünktliches und zahlreiches Erscheinen der Mitglieder.

Der Vorstand des GSKV  
Der Präsident Ivo Meier

**St. Gallen****Einladung**

zur 65. Ordentlichen Generalversammlung  
vom Freitag, den 17. November 2006, 19.00 Uhr  
Restaurant Sennhof Waldkirch

**Traktanden:**

1. Appell
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der letzten Generalversammlung
4. Abnahme der Jahresberichte:
  - a) Kantonalpräsident/-in
  - b) Sportpräsident/-in
  - c) Mutationsführer/-in
5. Abnahme der Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsprüfungskommission:
  - a) Bericht Kassier/-in
  - b) Bericht der RPK und Entlastung des Vorstandes
6. Budgetvorlage Kassier/-in
7. Wahlen
8. Festsetzung des Jahresbeitrages:
  - a) für Hauptmitglieder
  - b) für Doppelmitglieder
9. Festsetzung des Kredites des KV
10. Festsetzung der Vorstandsentschädigung
11. Festsetzung der Abgaben für Sportanlässe jeder Art
12. Behandlung eingereicherter Anträge
13. Revision oder Änderung von Statuten
14. Ehrungen
15. Festsetzung der nächsten GV
16. Verschiedenes

Im Anschluss an die GV wird ein Imbiss serviert. Ausserdem sollte von möglichst vielen Mitgliedern der Jahresbeitrag 2007 eingezogen werden können, damit keine unnötigen Überweisungskosten entstehen.

Der Vorstand freut sich auf eine grosse Beteiligung und dankt den Teilnehmer/-innen im Voraus bestens.

**Der erste gemeinsame Familienabend mit dem UV Appenzell findet am Samstag den 09.12.2006 im Gemeindezentrum Mörschwil statt, Saalöffnung ab 17.30, Essen 18.00, Programm ab 19.30 Uhr.**

Für den Vorstand: Kantonalpräsident Karl Bichler

**Neuchâtel****Rencontre amicale**

Rencontre amicale des Séniors Fribourgeois et Neuchâteloise sur les pistes du Restaurant Landgasthof à Garmiswil, le samedi 23 septembre 2006, match retour comptant pour le classement 2006.

**Les résultats suivant ont été enregistrés.**

**Fribourg:**

1. Klaus Josef 428 Quilles. 2. Siegrist Jakob 402, 3. Locher Yvonne 376. 4. Colliard Robert 375. 5. Noyer Maurice 360. 6. Locher Franz 359. 7. Kröpfli Ernst 341. 8. Krainer Frédy 332.

**Neuchâtel**

1. Herren Alfred 432 Quilles. 2. Soos Jean

409. 3. Mougél Noël 407. 4. Szélig Joseph 369. 5. Bärtschi Erwin 364. C. Gerber Werner 363. 7. Bohnenblust Edy 359, 8. Rufer André 328.

**Total des 5 plus hauts résultats.**

Fribourg: 1941 Quilles / Neuchâtel: 1981 Quilles.

**Différence en faveur de Neuchâtel: 40 Quilles.**

Neuchâtel remporte le 2 rencontre 2006 et gagne le challenge pour l'année écoulée.

Différence pour les 2 rencontres 2006 en faveur des Neuchâteloise de 123 Quilles.

Pour l'année 2007, la 1 ère rencontre

aura lieu dans le courant du moi d'avril, sur les pistes du Garmiswil

Après la proclamation des résultats, donné par le responsable de Neuchâtel, A. Herren. Une minute de silence à été observée en mémoire de Notre ami Huber Kurt décédé en Août. Responsable par intérim, notre ami Fernand Aebischer remer-

cia les visiteurs pour leurs résultats. Le repas qui fut servi enchanté les participants. De remerciements ont été adressé au tenancier pour la qualité.

Au plaisir de se retrouver à nouveau bientôt pour les rencontre 2007.

## Edelweiss-MS / Champ. Chemin de Fer / Champ. automne

 Zug

## Edelweiss-MS

Restaurant Rössli, Pfäffikon

vom 28. September bis 14. Oktober 2006

**Kat. 1, (27 Teilnehmer)**

1. Frei Peter, Rapperswil, 1671 Holz; 2. Eberhard Anton, Jona, 1661; 3. Meier Ivo, Kaltbrunn, 1661; 4. Bogdanovic Goran, Altendorf, 1651; 5. Petrovic Pero, Winterthur, 1631; 6. Grob Hanspeter, Tuggen, 1627; 7. Komin Stjepan, Pfäffikon, 1623; 8. Huber Josef, Gonten, 1620; 9. Exer Walter, Hausen, 1620; 10. D Arienzo Loreto, Bubikon, 1617; 11. Petronijevic Drago, Bäch, 1610.

**Kat. 2, (23 Teilnehmer)**

1. Annen Zeno, Baar, 1628 Holz; 2. Gisler Stephan, Mörschwil, 1618; 3. Engler Sepp, St.Gallen, 1591; 4. Romer Markus, Rüti, 1586; 5. Meile Othmar, Mosnang, 1570; 6. Bruhnsen Werner, Cham, 1567; 7. Bader Daniel, Matzingen, 1565; 8. Zickermann Hans, Zwillikon, 1563; 9. Huber Ursula, Gonten, 1548; 10. Tiberi Bruno, Zürich, 1546.

**Kat. 3, (22 Teilnehmer)**

1. Scheiber Edwin, Hünenberg, 1601 Holz; 2. Brunner Heinz, Rapperswil, 1581; 3. Kappler Paul, Niederwil, 1567; 4. Bieri Heinz, Pfäffikon, 1506; 5. Bänziger Marcel, Pfäffikon, 1505; 6. Käsli Sophie, Beckenried, 1500; 7. Brunner Ernst, Männedorf, 1498; 8. Jossi Roland, Wallenwil, 1497; 9. Rolli Rita, Rapperswil, 1495.

**Kat. 4, (23 Teilnehmer)**

1. Neubauer Sawaeng, Regensdorf, 736 Holz; 2. Hefti Franz, Eschenbach, 729; 3. Gyax Madlen, Rorschacherberg, 707; 4. Tschanz Albine, Uzwil, 700; 5. Gröner Fritz, Jona, 699; 6. Wäspe Ernst, Langnau a/A, 696; 7. Wittwer Rosmarie, Affoltern, 687; 8. Patzen Cornelia, Zug, 686; 9. Neuherz Andreas, Rorschacherberg, 686; 10. Lüthi Sonja, Wald, 675.

**Kat. Senioren, (26 Teilnehmer)**

1. Mathis Josef, Oberdorf NW, 828 Holz;

2. Scheuber Peter, Affoltern a/A, 821; 3. Pandiani Heinz, Bassersdorf, 818; 4. Pfyl Werner, Brunnen, 813; 5. Eugster Werner, Wollerau, 802; 6. Gründler Paul, Sirmach, 801; 7. Neubauer Fritz, Regensdorf, 796; 8. Grab Erwin, Schwyz, 788; 9. Bader Arthur, Berg, 786; 10. Cafilich Ernst, Flims-Dorf, 771; 11. Kulpi Alfred, Uzwil, 770; 12. Ackermann Peter, Winterthur, 770.

**Kat. Altersklasse, (31 Teilnehmer)**

1. Ruckstuhl Adolf, Zürich, 460 Holz; 2. Villiger Hans, Zug, 455; 3. Embacher Alois, Zürich, 451; 4. Frei Max, Zürich, 446; 5. Gübeli Ernst, Eschenbach, 445; 6. Tschanz Willi, Hadlikon, 442; 7. Nissen Heinz, Zuzwil, 440; 8. Häfliger Josef, Zug, 434; 9. Heinzer Paul, Schaffhausen, 434; 10. Wandfluh Hans, Baar, 433; 11. Ferrat Ruth, Freienbach, 432; 12. Gisler Karl, Spiringen, 425; 13. Brändli Walter, Jona, 422.

LIBERTÉ  
ET  
PATRIE Vaudoise

Champ. du Chemin de Fer  
dans Restaurant Chez Fischer Corcelles  
du 29. septembre au 10. octobre 2006

**Cat. 1, (6 Joueurs)**

1. Biemann Georges, Fribourg, 1565 Holz; 2. Biemann Gilbert, Marly, 1485; 3. Aegerter Jean-Pierre, Dompierre, 1452.

**Cat. 2, (12 Joueurs)**

1. Heimo Robert, Villars s. Glâne, 1493 Holz; 2. Monney Charles, Ruyres-les-Prés, 1488; 3. Javet Edmond, Cormondrèche, 1482; 4. Perret Olivier, Lausanne, 1461; 5. Bregy Urban, Leukerbad, 1457.

**Cat. 3, (7 Joueurs)**

1. Gremaud Norbert, Posieux, 1478

Holz; 2. Degalier Serge, Clarens, 1424; 3. Lenweiter Guy, Morens, 1408.

**Cat. 4, (3 Joueurs)**

1. Glauser Pierre, Neuchâtel, 671 Holz; 2. Leiser Edith, Alterswil, 659.

**Cat. Senioren, (7 Joueurs)**

1. Staehlin Bernard, Fetigny, 751 Holz; 2. Dupertuis Claude, Vernayaz, 714; 3. Colliard Robert, Belfaux, 688.

**Cat. Altersklasse, (3 Joueurs)**

1. Noyer Maurice, Bulle, 376 Holz; 2. Piller Paul, Dompierre, 373.

## Championnat d'automne

Collombey-le-Grand

du 22. septembre au 1. octobre 2006

**Cat. 1, (5 Joueurs)**

1. Biemann Georges, Fribourg, 1636 Holz; 2. Biemann Gilbert, Marly, 1628.

**Cat. 2, (7 Joueurs)**

1. Bindit Jean-Michel, Besencens, 1563 Holz; 2. Monney Charles, Ruyres-les-Prés, 1551; 3. Marcon Claudine, Payerne, 1527.

**Cat. 3, (10 Joueurs)**

1. Desgalier Serge, Clarens, 1502 Holz; 2. Buchs Werner, Bex, 1482; 3. Emery François, Payerne, 1466; 4. Schaller

Gabriel, Courtételle, 1461.

**Cat. 4, (5 Joueurs)**

1. Leiser Edith, Alterswil, 678 Holz; 2. Hofmann Henri, Montana, 668.

**Cat. Senior, (7 Joueurs)**

1. Letellier Claude, Vouvry, 826 Holz; 2. Dupertuis Claude, Vernayaz, 815; 3. Gerber André, Bex, 773.

**Cat. Ainé, (1 Joueurs)**

1. Piller Paul, Dompierre, 394 Holz.

 Neuchâtel

26<sup>ème</sup> Champ. d'Automne  
Restaurant de La Grap; à La Coudre-  
Neuchâtel  
du 28 septembre au 09 octobre 2006.

**Cat. 1, (7 participants)**

1. Giovanni Turale, La Chaux-de-Fonds, 1673 Quilles; 2. Gilbert Biemann, Marly, 1669; 3. Jean-Pierre Aegerter, Dompierre, 1658.

**Cat. 2, (6 participants)**

1. Edmond Javet, Cormondrèche, 1612 Quilles; 2. Serge Morotti, La Chaux-de-Fonds, 1611; 3. Olivier Perret, Lausanne, 1568.

**Cat. 3, (9 participants)**

1. Emil Rein, Zwingen, 1555 Quilles; 2. Paul Hodel, Wangen, 1515; 3. Silvano Cipolat, Marin, 1485; 4. Vincent Schaller, Courtételle, 1466.

**Cat. 4, (3 participants)**

1. Pierre Glauser, Neuchâtel, 716 Quilles; 2. Didier Javet, Cormondrèche, 707.

**Cat. Séniors, (7 participants)**

1. Alfred Herren, Neuchâtel, 799 Quilles;

2. Erwin Bärtschi, Neuchâtel, 798; 3. Noël Mougel, La Chaux-de-Fonds, 774.

**Cat. Aînés, (3 participants)**

1. Paul Piller, Dompierre, 413 Quilles; 2. Maurice Noyer, Bulle, 409.

**Résultats de la Coupe du Championnat d'Automne, selon règlement, soit les 100 er. coups de 5 membres du Club, plus hauts résultats:**

1. Pic-Bois, Neuchâtel (hers concours), 3959 Quilles; 2. Inter 76, Le Locle, 3934; 3. Les Amis, Courroux, 3762.

Les organisateurs et le tenancier, remercient les participants et leurs souhaitent beaucoup de succès pour les compétitions à venir. A l'année prochaine. Merci.  
A.H.



**Jura**

## Champ. Cantonal dans Rest. Raisin à Courroux du 03 au 15 octobre 2006

**Cat. 1, (17 Joueurs)**

1. Oehrli Eric, Courroux, 1646 Holz; 2. Kolly Helmar, St.Silvester, 1641; 3. Bleiker Ruedi, Schlieren, 1639; 4. Salzmann

Heiner, Glattbrugg, 1638; 5. Schoder Heinz, Oberdürnten, 1618; 6. Hagenbuch Rolf, Affoltern a/A, 1597; 7. Lussi Adolf, Courroux, 1581.

**Cat. 2, (11 Joueurs)**

1. Lüthi Beat, Rechterswil, 1563 Holz; 2. Bättig Josef, Luzern, 1526; 3. Lovis Pierre, Moutier, 1512; 4. Turla Italo, Balsthal, 1506; 5. Rossé René, Courroux, 1502.

**Cat. 3, (8 Joueurs)**

1. Joray John-Carlo, Delémont, 1507 Holz; 2. Hodel Paul, Wangen, 1484; 3. Rein Emil, Zwingen, 1475; 4. Ruf Heinz, Balsthal, 1459.

**Cat. 4, (3 Joueurs)**

1. Glauser Pierre, Neuchâtel, 636 Holz; 2.

Sekinger Beat, Fahrweid, 612.

**Cat. Seniores, (11 Joueurs)**

1. Burllet Eugen, Derendingen, 824 Holz; 2. Scheuber Peter, Affoltern a/A, 755; 3. Ostorero Serge, Moutier, 753; 4. Burllet Marlis, Derendingen, 736; 5. Ackermann André, Vicques, 735.

**Cat. Altersklasse, (3 Joueurs)**

1. Herren Paul, Lengnanu, 424 Holz; 2. Vardaro Nicola, Bienne/Biel, 391.

**Cat. Juniores, (2 Joueurs)**

1. Mei Kilian, Vicques, 376 Holz.

## Bienvenue à la coupe romande à Courroux Herzliches Willkommen in Courroux / Jura de 04 et 05 novembre 2006

L'association cantonale jurassienne des quilleurs sportifs, à qui revient l'honneur d'organiser cet compétition, vous souhaite la cordiale bienvenue dans le village de Courroux. Ces joutes sportives se dérouleront sur les 4 belles pistes du centre sportif au restaurant du Raisin.

Nous vous assurons que cet manifestation se déroulera dans une ambiance amicale et sportive ou chaque participant en gardera un excellent souvenir. La remise des prix de la coupe romand et la coupe espoirs aura lieu le dimanche 5 novembre au restaurant Raisin à Courroux des 15.00h.

Nous vous invitons à venir nombreux à la proclamation de ce résultats et fêté les champions. D'ores et déjà nous souhaitons à toutes les équipes "beaucoup de bois" et à bientôt.

Pour le comité d'organisation  
P. Schwendimann

Der UV Jura freut sich die Keglerinnen und Kegler der Coupe Romande in Courroux begrüßen zu dürfen. Es ist für uns eine Ehre diesen Wettkampf in sportlicher Gesinnung durchzuführen.

Wie wünschen allen Beteiligten

viel Erfolg, einen schönen und kurzweiligen Aufenthalt und "Guet Holz".

Die Siegerehrung und Preisverteilung, für den Coupe Romand und Coupe Espoirs, findet im Restaurant Raisin am 5. November um 15.00 H statt.

Für das OK  
P. Schwendimann

**Départ / Startreihenfolge  
Coupe Romande**

**Samedi / Samstag 04 novembre**  
13.00 h Jura

14.00 h Fribourg  
15.00 h Vaud  
16.00 h Neuchâtel  
Fin: 17.30 h

**Dimanche / Sonntag 05 novembre**

10.00 h Genève  
11.00 h Valais  
Fin: 12.30h

dès/ab 13.00 h Apéro, 13.30 h Dîner/Mttagessen  
15.00 h Disdistribution des prix /  
Preisverteilung

## Bienvenue au Coupe des Espoirs à Lengnanu Herzlich Willkommen in Lengnanu du 03 au 05 novembre

L'association cantonale bernoise des quilleurs sportifs, à qui revient l'honneur d'organiser cet compétition, vous souhaite la cordiale bienvenue dans le village de Lengnanu. Ces joutes sportives se dérouleront sur les 2 pistes du restaurant Hirschen. Nous vous assurons que cet manifestation se déroulera dans une ambiance amicale et sportive ou chaque participant en gardera un excellent souvenir.

La remise des prix de la coupe romand et de la coupe des espoirs aura lieu le dimanche 5 novembre au restaurant Raisin à Courroux des 15.00h. Nous vous invitons à venir

nombreux à la proclamation de ce résultats et fête des champions. D'ores et déjà nous souhaitons à toutes les équipes "beaucoup de bois" et à bientôt.

Pour le comité d'organisation:  
Alwin Ramseyer

Der Unterverband Bern freut sich die Kegler- und Keglerinnen des Coupe des Espoirs in Lengnanu begrüßen zu dürfen. Es ist für uns eine Ehre, diesen Wettkampf in sportlicher Gesinnung durchzuführen. Wir wünschen allen Beteiligten

viel Erfolg, einen schönen und kurzweiligen Aufenthalt und "Guet Holz" Die Siegerehrung und Preisverteilung für den Coupe Romand und Coupe des Espoirs, findet im Restaurant Raison (Traube) am 5. November um 15.00h statt.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen.

Für das Organisationskomitee:  
Alwin Ramseyer

**Départ / Startreihenfolge: Coupe  
des Espoirs**

**Vendredi 03.11.06:**  
19.00 h Bern  
Fin: 21.00 h

**Samedi 04.11.06:**

09.00 h Jura  
10.40 h Neuchâtel  
12.00 h Vaud  
13.40 h Genève  
15.00 h Fribourg  
Fin: 17.00 h

**Dimanche 05.11.06:**

09.00 h Valais  
Fin: 11.00 h

# Immer wieder Neues auf [www.sskv.ch](http://www.sskv.ch)

## Voranzeigen / Préavis

<b>Datum</b>	<b>Ort/Meisterschaft</b>		<b>Wettkampf</b>
<b>2 nov</b> <b>11 nov</b>	<b>La Coudre / NE</b> Champ. A.S.C.N.Q. (200)	Inscriptions chez Rest. La Grappe, Tél. 032 753 26 26.	<b>Rest. La Grappe</b> Tous les jours: 14.00 au 23.00 h
	Fermé: mardi!	Invitation amicale: A.S.C.N.Q.	Se recommande: Fam. Pacini
<b>6. Nov.</b> <b>bis</b> <b>18. Nov.</b>	<b>Unterrealta-Cazis / GR</b> 17. Dreibünden-Americaine (200 pro Paar)	Anmeldungen bis 5.11. an Herbert Reusser, Tél. 081 651 04 33. Ab 6.11. an Rest. Rheinkrone, Tél. 081 651 13 56.	<b>Rest. zur neuen Rheinkrone</b>
	Sonntags Wirteruhetag!	Freundlich ladet ein: KK Rheinkrone	Mit höflicher Empfehlung: Daniela Lüthi
<b>10. Nov.</b> <b>bis</b> <b>19. Nov.</b>	<b>Summaprada / GR</b> 300 Kugeln-Wettkampf	Anmeldungen bis 9.11. an Fam. Freiburghaus, Tél. 081 633 37 28. Ab 10.11. an Hotel Reich, Tél. 081 650 01 01. Von 11.30 bis 13 Uhr bitte nicht anrufen!	<b>Hotel Reich</b> Kat. 1 bis 3 auf den Bahnen 1 bis 4. Alle andern Kat. auf den Bahnen 1 und 2.
	Kein Wirteruhetag!	Freundlich ladet ein: UV Graubünden	Mit höflicher Empfehlung: Fam. A. und Ch. Neuhaus
<b>11. Nov</b> <b>bis</b> <b>3. Dez.</b>	<b>Bern</b> 400er-Wettkampf (nur Kat. 1 bis 3 und SFKV)	Anmeldungen bis 10.11. an Bruno Tschanz, Tél. 031 859 00 05. Ab 11.11. aber nur während den Startzeiten an Rest. Mappamondo, Tél. 031 305 79 83.	<b>Rest. Mappamondo</b> Startzeiten nur Sa. und So. je ab 10 Uhr und Montag 27.11. und Mittwoch 29.11. ab 15 Uhr.
		Freundlich ladet ein: IG Schweizerbund	Mit höflicher Empfehlung: A. Talerini, Wirt
<b>25. Nov.</b> <b>bis</b> <b>3. Dez.</b>	<b>Eschen (UV FL)</b> Jubiläums-MS (200) 50 Jahre UV Liechtenstein	Anmeldungen bis 24.11. an Ferdi Schädler, Tél. 00423 769 12 10, je ab 17 Uhr. Ab 25.11. an Rest Eschnerberg, Tél. 00423 373 14 70, je ab 16 Uhr.	<b>Rest. Eschnerberg</b>
	Kein Wirteruhetag!	Freundlich ladet ein: UV Liechtenstein	Mit höflicher Empfehlung: Fam. Kas
<b>25. Nov.</b> <b>bis</b> <b>10. Dez.</b>	<b>Dussnang / TG</b> Lindenzäni-MS (200)	Anmeldungen bis 24.11. an Josef Breitenmoser, Tél. 071 931 35 04. Ab 25.11. an Rest. Linde, Tél. 071 977 15 43.	<b>Rest. Linde</b> Selektion EM und KM.
	Dienstag 5.12. Wirteruhetag kann gekegelt werden!	Freundlich ladet ein: KK Lindzäni	Mit höflicher Empfehlung: Fam. S. Allenspach
<b>25. Nov.</b> <b>bis</b> <b>10. Dez.</b>	<b>Sirnach / TG</b> Bahnhof-MS (100)	Anmeldungen bis 24.11. an Josef Breitenmoser, Tél. 071 931 35 04. Ab 25.11. an Rest. Bahnhof, Tél. 071 966 38 68.	<b>Rest. Bahnhof</b> Selektion EM.
	Montag Wirteruhetag kann gekegelt werden!	Freundlich ladet ein: KK Immergrün	Mit höflicher Empfehlung: J. Fernandez
<b>27. Nov.</b> <b>bis</b> <b>2. Dez.</b>	<b>Zürich-Altstetten</b> 5. Freihof-Américaine (200 pro Paar)	Anmeldungen bis 26.11. an Ruth Graf, Tél. 044 830 02 24. Ab 27.11. an Rest. Freihof, Tél. 044 492 27 03. Nur während den Startzeiten. (Nicht über den Mittag anrufen)	<b>Rest. Freihof</b> Badenerstrasse 540 Mo bis Fr. ab 13 bis 23 Uhr und Samstag ab 10 bis 21 Uhr.
	Sonntag Wirteruhetag!	Freundlich laden ein: Senioren Sekt. Zürich	Mit höflicher Empfehlung: Frau. C. Katongole